

ThermTec

VENTUS

Binocolo Multi-Spettrale

Ventus

Manuale Utente



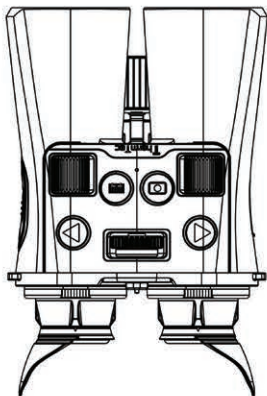
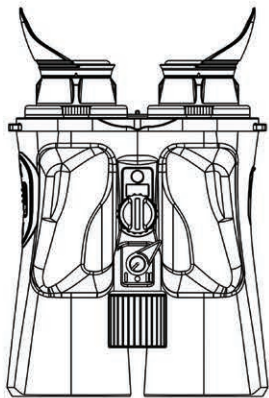
Download on the
App Store



GET IT ON
Google Play



V1.0



CE

UK
CA

RoHS



Indice

| | |
|--|----|
| Informazioni legali | 4 |
| Informazioni su questo manuale | 4 |
| Marchi registrati | 4 |
| Dichiarazione di non responsabilità | 4 |
| 1. Panoramica | 6 |
| 2. Caratteristiche | 7 |
| 3. Specifiche | 8 |
| 4. Contenuto della confezione | 9 |
| 5. Aspetto | 10 |
| 5.1 Dimensioni e disegno del prodotto | 10 |
| 5.2 Descrizione dei comandi dei pulsanti | 11 |
| 5.3 Pulsanti e comandi | 12 |
| 6. Guida rapida | 13 |
| 7. Menu principale | 20 |
| 8. Calibrazione della bussola magnetica digitale | 38 |
| 9. Download dell'app "ThermTec Outdoor" | 39 |
| 10. Aggiornamento del firmware | 39 |
| 11. Ispezione tecnica | 40 |
| 12. Manutenzione | 41 |
| Ambiente di utilizzo | 41 |
| Emergenza | 42 |
| Informazioni sulla sicurezza | 42 |
| Informazioni normative | 45 |

Informazioni Legali

COPYRIGHT © 2026 ThermTec Technology Co., Ltd. ALL RIGHTS RESERVED.

Informazioni su questo manuale

Il presente manuale include istruzioni per l'uso e la gestione del prodotto. Immagini, grafici, illustrazioni e tutte le altre informazioni contenute nel presente documento sono fornite a solo scopo esplicativo e descrittivo. Le informazioni contenute nel manuale sono soggette a modifiche senza preavviso a causa di aggiornamenti del firmware o per altri motivi. La versione più recente di questo manuale è disponibile sul sito web di ThermTec (<https://www.thermeyeretec.com>).

Si prega di utilizzare questo manuale con la guida e l'assistenza di personale qualificato e formato per il supporto del prodotto.

Trademarks

ThermTec I marchi e i loghi di ThermTec sono di proprietà di ThermTec in diverse giurisdizioni. Gli altri marchi e loghi menzionati sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

Dichiarazione di non responsabilità

Nella misura massima consentita dalla legge applicabile, il presente Manuale e il prodotto descritto, con il relativo hardware, software e firmware, sono forniti "così come sono" e "con tutti i difetti ed errori". ThermTec non fornisce alcuna garanzia, esplicita o implicita, incluse, a titolo esemplificativo, garanzie di commerciabilità, qualità soddisfacente o idoneità per uno scopo particolare. L'utilizzo del prodotto da parte dell'utente è a suo esclusivo rischio. In nessun caso ThermTec sarà responsabile nei confronti dell'utente per danni speciali, consequenziali, incidentali o indiretti, inclusi, a titolo esemplificativo, danni per perdita di profitti aziendali, interruzione dell'attività o perdita di dati, corruzione dei sistemi o perdita di documentazione, indipendentemente dal fatto che si basino su violazione del contratto, illecito civile (inclusa la negligenza), responsabilità del prodotto o altro, in relazione all'utilizzo del prodotto, anche se ThermTec è stata informata della possibilità di tali danni o perdite.

L'utente riconosce che la natura di Internet comporta rischi intrinseci per la sicurezza e che ThermTec declina ogni responsabilità per malfunzionamenti, violazioni della privacy o altri danni derivanti da attacchi informatici, attacchi hacker, infezioni da virus o altri rischi per la sicurezza di Internet; tuttavia, ThermTec fornirà tempestivamente assistenza tecnica, se necessario.

L'utente si impegna a utilizzare questo prodotto in conformità con tutte le leggi applicabili ed è l'unico responsabile di garantire che il suo utilizzo sia conforme alla legge vigente. In particolare, l'utente è responsabile di utilizzare questo prodotto in modo tale da non violare i diritti di terzi, inclusi, a titolo esemplificativo, i diritti di immagine, i diritti di proprietà intellettuale, la protezione dei dati e altri diritti alla privacy. L'utente non dovrà utilizzare questo prodotto per scopi proibiti, tra cui lo sviluppo o la produzione di armi di distruzione di massa, lo sviluppo o la produzione di armi chimiche o biologiche, qualsiasi attività correlata a esplosivi nucleari o a cicli del combustibile nucleare non sicuri, o a sostegno di violazioni dei diritti umani.

In caso di conflitto tra il presente manuale e la legge applicabile, prevarrà quest'ultima.

1

Panoramica

Il Ventus è un sistema di imaging binoculare ad alte prestazioni progettato per applicazioni di imaging sia a luce visibile che termica. È dotato di un sistema di visione completamente integrato che combina un rilevatore a infrarossi ad altissima sensibilità da 15 mK con un'avanzata tecnologia di imaging a luce visibile 4K, consentendo un'eccezionale identificazione dei bersagli anche in condizioni meteorologiche avverse o in ambienti con minimo contrasto termico. Grazie alla precisa telemetria laser e all'illuminazione a infrarossi a doppia banda commutabile da 850 nm a 940 nm, il Ventus garantisce un campo visivo chiaro e affidabile sia di giorno che di notte. Con la sua eccezionale versatilità e l'ergonomia intuitiva, la serie Ventus ridefinisce l'osservazione all'aperto e la consapevolezza situazionale.



2 Caratteristiche

- Sensore termico da 640×512@12μm
- NETD < 15mK
- Sensore CMOS Ultra 4K
- Telemetro laser integrato da 1000 m
- Display AMOLED da 1600×1200, 0,5 pollici
- Due batterie 18650 sostituibili
- Interruttore per illuminatore IR a doppia banda 850nm/940nm
- Picture in Picture
- Memoria interna integrata da 64 GB
- Stabilità della visione EIS
- Algoritmo TSR
- Sensore di prossimità
- Distanza interpupillare regolabile: 60-72 mm
- Impugnatura ergonomica

3 Specifiche Ventus

| Modello | Ventus 635L | Ventus 650L |
|-------------------------|---------------------------|---------------------|
| Modulo Termico | | |
| Risoluzione | 640x512 | |
| Passo Pixel | 12µm | |
| NETD | 15mK@300K | |
| Intervallo spettrale | 8-14µm | |
| Obiettivo | 35mm/F0.9 | 50mm/F1.0 |
| FOV/m@100m | 12.5°x10°/21.9x17.6 | 8.8°x7.0°/15.4x12.3 |
| Frame rate | 50Hz | |
| Ingrandimento | 2.6X-10.4X(4X) | 3.7X-14.8X(4X) |
| Distanza di rilevamento | 1800m | 2600m |
| Modulo Digitale | | |
| Risoluzione | 3536x3536, 2µm | |
| FOV/m@100m | 8.1°x8.1°/14.14x14.14 | |
| Obiettivo | 50mm/F1.4 | |
| Lunghezza d'onda IR | 850nm/940nm commutabile | |
| Campo visivo notturno | 850nm: 400m / 940nm: 350m | |
| Ingrandimento | 4X-16X(4X) | |
| Display | | |
| Tipo | AMOLED | |
| Risoluzione | 1600x1200 | |
| Dimensione display | 0.5 pollici | |
| Palette colori | 6 | |
| Distanza oculare | 20mm | |
| Uscita pupillare | 8mm | |
| Regolazione diottria | ±5D | |

| | | |
|--|--|-------|
| Intervallo di regolazione interpupillare | da 60 mm a 72 mm | |
| Modalità immagine | Foresta/Pioggia | |
| Algoritmo TSR | Sì | |
| Telemetro Laser LRF | | |
| Classe di sicurezza | Classe 1 | |
| Lunghezza d'onda | 905nm | |
| Distanza | 1000m | |
| Precisione | ±1m | |
| Funzioni | | |
| Riproduzione Foto/Video | Sì | |
| Registrazione audio | Sì | |
| Azimuth | Sì | |
| Bussola magnetica digitale | Sì | |
| Hotspot | Sì | |
| Lingua | Multi-Lingue | |
| Memoria interna | 64GB EMMC | |
| PIP | Sì | |
| Traccia Calda | Sì | |
| Album Locale | Sì | |
| Registrazione OSD | Sì | |
| Funzione Anti-Burn | Sì | |
| EIS | Sì | |
| Alimentazione | | |
| Tipo Batteria | Batteria agli ioni di litio sostituibile (18650x2) | |
| Presenza Type-C | 5V DC, 2A/Trasferimento Dati | |
| Durata Batteria | 6h | |
| Caratteristiche | | |
| Temperatura di esercizio | -20- +50°C | |
| Grado di protezione | IP67 | |
| Peso, g | 825±5 | 833±5 |
| Dimensioni, mm | 164(L)x127.6(W)x73(H) | |
| Adattatore di montaggio | 1/4-20-UNC | |

4

Contenuto della confezione



Binocolo (x1)



Tessuto per lente (x1)

Scheda supporto ed
assistenza internazionale (x1)

Manuale di utilizzo (x1)



Borsa (x1)



Caricabatterie (x1)

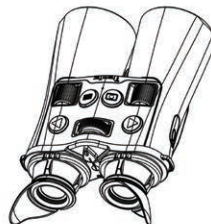
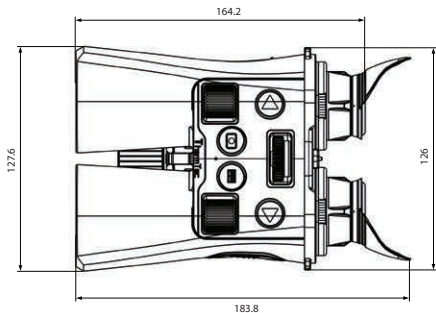
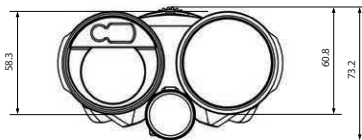
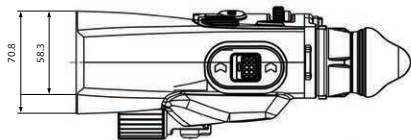
Batterie al
litio (x4)Cavo
USB (x1)Cacciavite
(x1)Connettore per
treppiede (x1)

Copri Lenti (x2)

5

Aspetto








5.1 Dimensioni e disegno del prodotto



5

Aspetto

5.2 Descrizione dei comandi dei pulsanti

| | | | | |
|---|---|-------------------------------------|---|--------------------------------------|
| Icona | Annotazione | ○ | S | ● |
|  | Power Switch | Power off | Standby | Power on |
| Icona | Annotazione | Pressione Singola | Pressione Prolungata | Doppio Click |
|  | Pulsante Telemetro | Misurazione continua distanza | / | PIP |
|  | Pulsante Immagine | Scatta Fotografia | Ripresa Video | / |
| Icona | Annotazione | Visione Termica | | Visione Digitale |
|  | Pressione singola del pulsante destro | Calibrazione immagine | | Luminosità IR |
|  | Pressione singola del pulsante sinistro | Cambio della palette dei colori | | Interruttore modalità giorno e notte |
| Prima di accedere al menu principale | | | | |
| Icona | Annotazione | Rotazione Bi-direzionale | Pressione semplice in avanti | Pressione Prolungata in avanti |
|  | Interruttore a Rotazione | Zoom Digitale | Interruttore per visione termica e digitale | Accesso al menu principale |
| Dopo essere entrati nel menu principale | | | | |
| Icon | Annotazione | Bidirectional Rotation | Pressione semplice in avanti | Pressione Prolungata in avanti |
|  | Interruttore a Rotazione | Passa da una voce di menu all'altra | Conferma / sottomenu | Uscita |

5

Aspetto

5.3 Pulsanti e comandi



| NO. | Descrizione |
|-----|---|
| 1 | Conchiglia oculare |
| 2 | Oculare |
| 3 | Anello di regolazione diottrica |
| 4 | Pulsante sinistro |
| 5 | Interruttore di accensione/spengimento |
| 6 | Engine rotativo |
| 7 | Rotella di messa a fuoco per visione termica |
| 8 | Pulsante di telemetria |
| 9 | Pulsante di acquisizione |
| 10 | Copriobiettivo |
| 11 | Pulsante destro |
| 12 | Porta USB |
| 13 | Rotella di messa a fuoco per luce visibile |
| 14 | Sensore di prossimità |
| 15 | Interruttore di accensione/spengimento dell'illuminatore IR |
| 16 | Illuminazione IR rimovibile |
| 17 | Vano batteria |

6

Guida Rapida

6.1 Installazione della batteria

Il vano batterie si trova sul lato sinistro del dispositivo. Far scorrere delicatamente il fermo e il coperchio del vano batterie si aprirà. Il dispositivo utilizza due batterie 18650. Le batterie vanno inserite con polarità opposta (una positiva verso l'alto e l'altra con polarità invertita). Dopo aver inserito le batterie, è sufficiente premere il coperchio per chiuderlo.

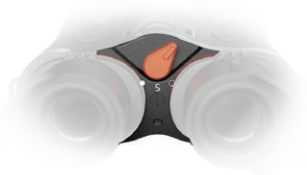


6.2 Accensione/spegnimento e modalità standby

Accensione

L'interruttore a levetta arancione si trova al centro del dispositivo e presenta tre indicatori di posizione.

- Quando l'interruttore viene spostato nella posizione ●, il dispositivo viene acceso.
- S significa standby (schermo spento)
- Quando l'interruttore viene spostato nella posizione ○, il dispositivo viene spento.



Quando l'interruttore viene spostato sulla posizione S, il dispositivo entra in modalità standby e lo schermo si spegne. Per riattivare il dispositivo, riportare l'interruttore nella posizione "●".

6.3 Spegnimento automatico dello schermo

Sotto l'interruttore a levetta è presente un sensore di prossimità utilizzato per rilevare l'avvicinamento di un oggetto, controllando così lo stato di accensione/spegnimento del display OLED. Quando la testa dell'utente si trova entro 3 cm dal sensore di prossimità, il display OLED si accende automaticamente. Non appena l'utente si allontana dal sensore, il display OLED si spegne automaticamente. Questa funzione, denominata "Sensore di prossimità", deve essere abilitata nelle impostazioni; i dettagli saranno spiegati nella sezione "Impostazioni".



6.4 Regolazione dell'immagine sul dispositivo

Dopo aver acceso il dispositivo, regolare innanzitutto la diottria (①) per assicurarsi che le icone dell'interfaccia utente OLED siano chiaramente visibili.

Successivamente, regolare la distanza interpupillare (②) spostando gli oculari a sinistra o a destra fino a ottenere una visione binoculare confortevole.

Quando si utilizza la modalità di imaging termico, regolare la messa a fuoco utilizzando la manopola di messa a fuoco sinistra (③) per ottenere un'immagine nitida.

Quando si utilizza la modalità di imaging a luce visibile, regolare la messa a fuoco utilizzando la manopola di messa a fuoco destra (④) per ottenere un'immagine nitida.

Una singola pressione in avanti dell'encoder rotativo (⑤) consente di passare dalla modalità di imaging termico a infrarossi alla modalità a luce visibile.

Nell'interfaccia utente del software vengono visualizzate due icone di controllo rotativo, una a sinistra e una a destra.

A seconda che il sistema funzioni in modalità di imaging termico a infrarossi o a luce visibile, l'indicatore di controllo rotativo corrispondente viene automaticamente evidenziato per mostrare il controllo attivo.



6.5 Commutazione della modalità visione termica e digitale

Dopo aver acceso il dispositivo, spingere brevemente l'encoder rotativo in avanti una volta per passare dalla modalità termica alla modalità a luce visibile. Spingere nuovamente l'encoder in avanti per tornare alla modalità precedente.



6.6 Acquisizione di foto e registrazione video

Premere una volta il pulsante Foto per scattare una foto. Tenere premuto il pulsante Foto per avviare la registrazione video. Tutte le foto scattate e i video registrati vengono salvati nella memoria del dispositivo.

Nota: questa funzione è disponibile sia in modalità termica che in modalità luce visibile.



6.7 Funzione LRF

Premere una volta il pulsante Telemetro per attivare la misurazione continua della distanza tramite laser.

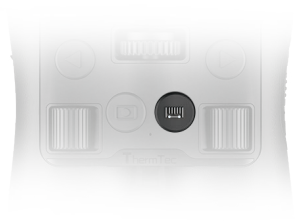
Sul display verrà visualizzato un cursore di misurazione. Allineare il cursore con il bersaglio spostando il dispositivo per misurare la distanza.

Nota: questa funzione è disponibile sia in modalità termica che a luce visibile.



6.8 PIP

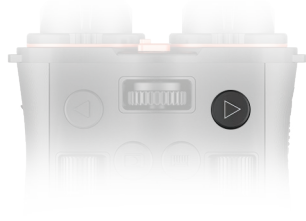
Fai doppio clic sul pulsante di misurazione della distanza per abilitare la funzione PIP (Picture-in-Picture). Nota: la funzione PIP per le modalità di imaging termico e visibile è configurata separatamente. Deve essere abilitata nel menu principale; i dettagli sulle modalità di visualizzazione PIP saranno illustrati nella sezione Impostazioni.



6.9 Impostazioni rapide per immagini termiche

6.9.1 Cambio della palette colori

In modalità termocamera, premere una volta il pulsante sinistro per cambiare la tavolozza dei colori. Sono disponibili sei modalità di tavolozza dei colori:



Palette Colori



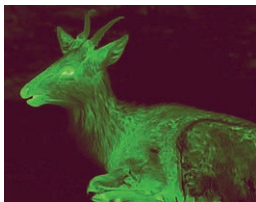
Bianco



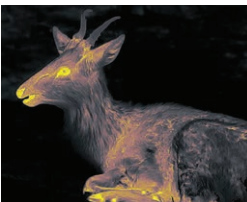
Nero



Rosso



Verde



Oro



Viola

6.9.2 Calibrazione dell'immagine

Nel mirino termico, fare clic una sola volta con il pulsante destro del mouse per calibrare l'immagine.



6.10 Immagine a luce visibile Impostazioni rapide

6.10.1 Modalità luce diurna e visione notturna Cambio modalità

In modalità luce visibile, premere una volta il pulsante sinistro per passare dalla modalità luce diurna alla modalità visione notturna.



6.10.2 Regolazione dell'illuminatore IR

In modalità visione notturna (digitale)

Se è necessario l'illuminatore, spostare l'interruttore dell'illuminatore in posizione I o II per attivarlo.

- I: 850 nm
- O: Spento
- II: 940 nm

Quindi, premere una volta il pulsante destro per regolare la luminosità dell'illuminatore.

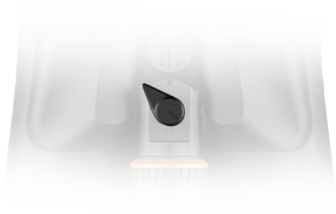
Sono disponibili in totale cinque livelli di luminosità:

- 0 (off)
- 1 |||
- 2 |||
- 3 |||
- 4 |||



Nota bene: quando il livello di luminosità è impostato su 0, la luce di riempimento è spenta. In questa condizione, il passaggio a 850 nm o 940 nm non è visibile sul dispositivo. Se non si verifica alcuna risposta durante il cambio di lunghezza d'onda, premere il pulsante destro per regolare il livello di luminosità della luce di riempimento.

Inoltre, la manopola di regolazione sull'illuminatore serve a controllare la messa a fuoco e l'ampiezza del fascio luminoso. Regolarla in base alle effettive condizioni operative.



Nota: se l'illuminatore non è necessario, può essere rimosso allentando la vite di fissaggio e staccandolo dal dispositivo.



6.11 Alimentazione

La batteria può essere rimossa e caricata separatamente tramite un caricabatterie.



7 Menu Principale

Tutte le impostazioni e i controlli nell'interfaccia del menu principale vengono gestiti tramite l'encoder rotativo.

Di seguito una breve introduzione alle modalità di funzionamento:


- Nell'interfaccia principale, tieni premuto l'encoder rotativo in avanti per 2 secondi per accedere al menu principale.
- Ruota l'encoder a sinistra o a destra per spostare il cursore e selezionare l'icona desiderata.
- Spingi brevemente l'encoder in avanti una volta per confermare o accedere al menu successivo.
- Quando selezioni un parametro da regolare, ruota l'encoder a sinistra o a destra per modificarne il valore, quindi spingi l'encoder in avanti una volta per confermare e salvare l'impostazione.
- Tieni premuto l'encoder in avanti per 2 secondi per tornare al menu precedente o uscire.




Set
Immagini
Termiche



Impostazioni dell'immagine termica

Dopo aver selezionato l'impostazione dell'immagine termica,  sono disponibili quattro parametri regolabili:

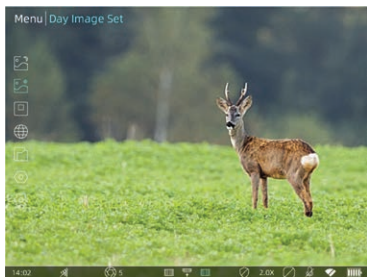
- ✂ Brightness: 1~10
- ● Contrast: 1~10
- Δ Sharpness: 0~10
- @ Denoise: 0~10


Sono disponibili due modalità di immagine , selezionabili in base alle effettive esigenze di utilizzo :

- Forest (Foresta)
- Rainy (Pioggia)



Set immagini
Digitali
Notte/Giorno



Impostazione immagine diurna 
Dopo aver attivato l'impostazione
immagine diurna, sono disponibili
quattro parametri regolabili:


- ✖ Luminosità: 1~10
- ● Contrasto: 1~10
- △ Nitidezza: 0~10
- ● Riduzione rumore: 0~10



PIP



PIP

La funzione PIP  deve essere abilitata nel menu prima di poter essere attivata tramite i pulsanti. Dopo aver acceduto all'interfaccia delle impostazioni:

Attivare l'interruttore 

Selezionare la modalità di visualizzazione:
Diurna o Termica

1: Quando il dispositivo è in modalità PIP a spettro singolo (PIP CMOS + CMOS / PIP Termica + PIP Termica), la finestra PIP predefinita viene visualizzata con un ingrandimento 4x e lo zoom digitale si applica solo all'immagine principale.


2: Quando il dispositivo è in modalità PIP multispettrale (PIP Termica + CMOS / PIP CMOS + PIP Termica), la finestra PIP visualizza l'altro canale con un ingrandimento 1x per impostazione predefinita e lo zoom digitale si applica solo all'immagine principale.



WLAN



WLAN

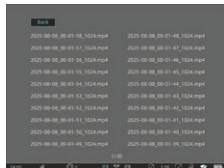
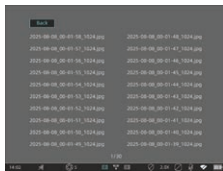
Dopo aver attivato la funzione WLAN , è possibile individuare la rete Wi-Fi del dispositivo e connettersi ad essa tramite un telefono cellulare.

- **Name:** Ventus+Module+Serial number
- **Password:** 12345678


Il nome e la password della rete Wi-Fi sono impostati sui valori predefiniti e non possono essere modificati.



Files



Archiviazione dei file

Dopo aver selezionato l'opzione , File, sono disponibili due cartelle separate:

- Immagini
- Video

Queste cartelle contengono rispettivamente le foto e i video acquisiti dal dispositivo.

Dopo aver selezionato una cartella, verrà visualizzato un elenco dei file memorizzati.


Selezionando un'immagine o un video, l'utente può eseguire operazioni come la visualizzazione o l'eliminazione del file.



Impostazioni










Impostazioni - Tavolozze

Nelle impostazioni Tavolozze  sono disponibili sei opzioni di colore. Gli utenti possono passare da una all'altra in base alle effettive condizioni operative.

- Bianco
- Nero
- Rosso
- Verde
- Oro
- Viola

Nota: questa funzione è disponibile solo in modalità termocamera.


| | | |
|---|---|---|
|  <p>Impostazioni</p> |  | <p>Impostazioni - Correzione</p> <p>La calibrazione dell'immagine  può essere impostata nelle seguenti modalità:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Automatica ● Manuale <p>In modalità automatica, verrà visualizzato un conto alla rovescia di 10 secondi prima dell'esecuzione della calibrazione.</p> |
| |  | <p>Impostazioni audio</p> <p>Dopo aver attivato la funzione Audio , l'audio verrà registrato insieme al video durante la registrazione.</p> |
| |  | <p>Impostazioni OSD</p> <p>Una volta disattivata la funzione OSD , nessuna icona verrà visualizzata nell'interfaccia principale, consentendo agli utenti di godere di un'esperienza visiva più coinvolgente. Gli utenti possono configurare questa impostazione in base alle proprie preferenze.</p> |



Impostazioni




Impostazioni - Tracciamento

Quando la funzione  di tracciamento è abilitata, sullo schermo apparirà un cursore. Quando una sorgente di calore entra nel campo visivo, il cursore la seguirà per tracciarla.

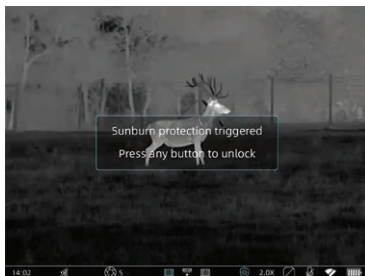


Impostazioni - Unità


Nelle impostazioni Unità , gli utenti possono passare dal sistema metrico a quello imperiale in base alle proprie preferenze.



Impostazioni



Impostazioni - Anti-Burn

La funzione di protezione anti-burn  è attivata di default per proteggere il dispositivo e prevenire danni al rilevatore nel caso in cui venga accidentalmente puntato verso il sole.


Quando la protezione si attiva, premere un pulsante qualsiasi per sbloccare lo schermo del dispositivo.




Impostazioni



Impostazioni - Orientamento

Quando la funzione Orientamento  è abilitata, l'interfaccia principale visualizzerà tre angoli:

- Azimut (centro dello schermo)
- Roll (lato sinistro dello schermo)
- Beccheggio (lato destro dello schermo)

Al primo utilizzo del dispositivo,  è necessaria la calibrazione del giroscopio. La procedura di calibrazione verrà illustrata nel Capitolo 8.



Impostazioni



Impostazioni OLED

Modalità OLED:

Dopo aver acceduto alle impostazioni

OLED ,

è possibile passare da una modalità all'altra:

- Giorno
- Notte

Tonalità OLED:

Regolazione del colore di sfondo :

Gli utenti possono modificare il colore di sfondo dell'OLED in base alle proprie preferenze:

- Grigio
- Blu
- Viola
- Rosso

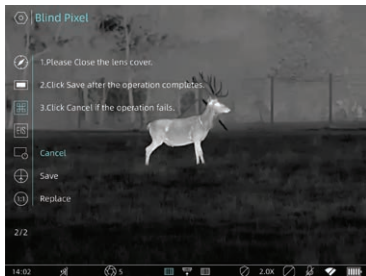
Luminosità OLED:

L'utente può  regolare la luminosità del display OLED, con un:

- intervallo da 1 a 10




Impostazioni



Pixel difettosi


Nota: applicabile solo alla termografia a infrarossi.

Segui i passaggi seguenti per la sostituzione dei pixel difettosi  :

1. Metti prima il copriobiettivo.
2. Tocca Annulla per evitare operazioni accidentali.
3. Tocca Sostituisci ripetutamente finché i pixel difettosi non vengono rimossi.
4. Tocca Salva.



Impostazioni EIS

Una volta attivata la funzione di stabilizzazione elettronica  dell'immagine (EIS), l'immagine viene stabilizzata efficacemente durante l'osservazione ad alto ingrandimento, offrendo un'esperienza visiva più fluida e stabile. Solo in modalità luce visibile.



Impostazioni



Sensore di prossimità

Una volta attivata questa funzione, verrà attivata anche la funzione di spegnimento automatico dello schermo del dispositivo. Se l'interruttore di alimentazione principale è impostato sulla posizione di standby, questa funzione non avrà effetto.

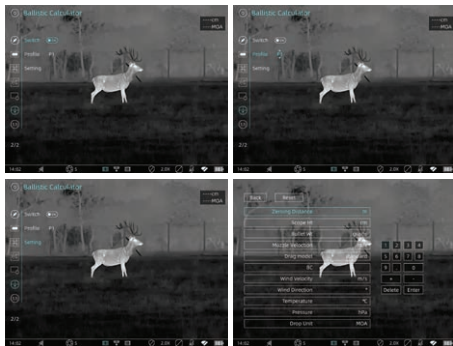


Sincronizzazione del campo visivo

Una volta attivata questa funzione, i campi visivi dei due canali verranno automaticamente allineati e regolati in sincronia, garantendo la coerenza dell'immagine durante il passaggio da un canale all'altro. Ciò riduce efficacemente il disagio causato dal cambio di canale e migliora significativamente la continuità visiva complessiva e l'esperienza utente.



Impostazioni



Calcolatore balistico

Una volta attivata questa funzione, è possibile inserire i parametri corrispondenti per calcolare la caduta del proiettile a una distanza specificata, misurata tramite LRF, fornendo un valido supporto per la caccia e il tiro.


La distanza calcolata e la caduta del proiettile verranno visualizzate nell'angolo in alto a destra dello schermo, e l'utente potrà cambiare le unità di misura.



Impostazioni




Logo di sistema

Gli utenti possono attivare o disattivare la visualizzazione del logo ThermTec  .



Data e ora di sistema


Gli utenti possono modificare la data e l'ora  .




Impostazioni



Lingua di sistema

Gli utenti possono cambiare la lingua 
in base alle proprie esigenze.



Versione di sistema 

Gli utenti possono visualizzare
informazioni dettagliate sul
dispositivo:


- SN
- Versione
- Versione ISP



Impostazioni



Ripristino del sistema


Dopo aver confermato  il ripristino, tutte le impostazioni verranno ripristinate ai valori predefiniti di fabbrica.



Impostazioni



Aggiornamento del sistema

Gli utenti possono aggiornare  il dispositivo utilizzando il firmware corrispondente alla serie del modello in uso, disponibile sul sito web ufficiale di ThermTec.

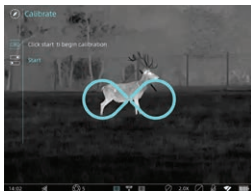
I dettagli saranno illustrati nel Capitolo 10.

8

Calibrazione della bussola magnetica digitale

Prima di utilizzare la funzione Orientamento per la prima volta, la bussola magnetica digitale deve essere calibrata.

- Accedi alla funzione Orienta e tocca Calibra. I passaggi di calibrazione verranno visualizzati sullo schermo.
- Tocca Avvia, quindi segui le indicazioni sullo schermo per spostare e ruotare il dispositivo.
- Il processo richiede 10 secondi.



Una volta completata la calibrazione, abilitare la funzione per visualizzare:

- Azimut (al centro dello schermo)
- Roll (lato sinistro dello schermo)
- Beccheggio (lato destro dello schermo)



9 Download "ThermTec Outdoor" APP

È possibile scaricare l'app "ThermTec Outdoor" tramite il codice QR.



10 Aggiornamento del firmware

La serie Ventus supporta l'app ThermTec Outdoor, che consente la trasmissione in tempo reale di immagini e video dal dispositivo a uno smartphone o tablet tramite l'hotspot del dispositivo stesso.

La versione elettronica di questo manuale utente e il firmware più recente possono essere scaricati dal sito web di ThermTec: www.thermeyetec.com

Gli aggiornamenti del firmware possono essere eseguiti anche tramite l'app ThermTec Outdoor.

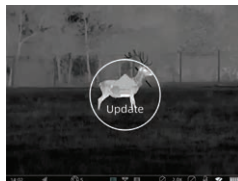
Aggiornamento tramite APP

- Apri l'app ThermTec Outdoor.
- Dopo aver collegato il dispositivo, l'app indicherà se è disponibile un aggiornamento del firmware.
- Prima di scaricare il firmware, attiva la connessione dati mobile.
- Una volta scaricato il firmware e pronto per l'aggiornamento, disattiva la connessione dati mobile per garantire un processo di aggiornamento stabile.
- Al termine dell'aggiornamento, il dispositivo si riavvierà automaticamente.

Aggiornamento tramite PC

- Scarica il pacchetto di aggiornamento del firmware corrispondente dal sito Web ufficiale: www.thermeyetec.com.
- Collega il dispositivo al PC tramite un cavo Type-C.
- Copia il file di aggiornamento del firmware corrispondente nella cartella di memoria interna del dispositivo denominata "Storage".

- Spingere in avanti l'encoder rotativo per 2 secondi per accedere al menu principale, quindi ruotarlo e premere per selezionare l'icona Aggiorna nella sezione Sistema. Il dispositivo visualizzerà un messaggio di "Aggiorna".
- Al termine dell'aggiornamento, accedere al menu Versione per verificare la versione del firmware.
- Un video dettagliato con le istruzioni per l'aggiornamento del firmware è disponibile sui canali ufficiali di ThermTec.



11 Ispezione tecnica

Prima dell'uso si raccomanda un controllo tecnico del dispositivo.

- Controlla l'aspetto esterno del dispositivo. Assicurati che non vi siano crepe nell'involucro.
- Controlla le condizioni della lente e dell'oculare. Assicurati che non vi siano crepe, macchie d'olio, polvere o altri contaminanti.
- Controlla la visualizzazione dell'immagine. Assicurati che non vi siano pixel morti o linee anomale sullo schermo. In caso di problemi, contatta il rivenditore o il punto vendita per la sostituzione.

Attenzione: i danni al sensore causati da un uso improprio o da fattori umani non sono coperti dalla garanzia.

12 Manutenzione

La manutenzione deve essere effettuata almeno due volte l'anno e comprende le seguenti procedure:

- Se il prodotto non funziona correttamente, si prega di contattare il rivenditore o il centro assistenza più vicino. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per problemi causati da riparazioni o manutenzioni non autorizzate.
- Assicurarsi che l'alimentazione sia scollegata prima di smontare e riparare il dispositivo da parte di personale qualificato.
Controllare le superfici ottiche dell'obiettivo, dell'oculare, del telemetro, ecc. Se necessario, rimuovere polvere e sabbia dalle ottiche utilizzando strumenti e solventi specifici (è preferibile utilizzare un metodo senza contatto).
- Se l'apparecchiatura viene utilizzata in modo non conforme alle specifiche del produttore, la protezione offerta dal dispositivo potrebbe risultare compromessa.
- Pulire le superfici esterne delle parti in metallo, plastica e silicone con un panno morbido e pulito. Non utilizzare sostanze chimiche aggressive, solventi, ecc., poiché potrebbero danneggiare la vernice.

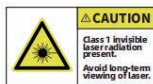
Note d' utilizzo

- Assicurarsi che l'ambiente di funzionamento soddisfi i requisiti del dispositivo. La temperatura di esercizio deve essere compresa tra -20 °C e 50 °C e l'umidità di esercizio tra il 5% e il 95%.
- NON esporre il dispositivo a campielectromagnetici elevati o ad ambienti polverosi.
- NON puntare la lente verso il sole o altre fonti di luce intensa.
- Collocare il dispositivo in un ambiente asciutto e ben ventilato.
- Quando si utilizza un'apparecchiatura laser, assicurarsi che la lente del dispositivo non sia esposta al raggio laser, altrimenti potrebbe bruciarsi.
- Evitare di installare l'apparecchiatura su superfici vibranti o in luoghi soggetti a urti (la negligenza può causare danni all'apparecchiatura).
- Questa apparecchiatura non è adatta all'uso in luoghi frequentati da bambini.
- Questa apparecchiatura non è adatta all'uso in luoghi frequentati da bambini.

Emergenza

Se dal dispositivo fuoriescono fumo, odori o rumori, spegnerlo immediatamente, scollegare il cavo di alimentazione e contattare il centro assistenza.

Laser



Quando si utilizza un'apparecchiatura laser, assicurarsi che la lente del dispositivo non sia esposta al raggio laser, altrimenti potrebbe bruciarsi. Le radiazioni laser emesse dal dispositivo possono causare lesioni agli occhi, ustioni alla pelle o a sostanze infiammabili. Prima di attivare la funzione di misurazione laser, assicurarsi che non vi siano persone o sostanze infiammabili davanti alla lente del laser. Non lasciare il dispositivo in luoghi accessibili ai minori. Secondo le norme IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021 e EN 50689:2021, questo prodotto laser è classificato come prodotto laser di Classe 1 e prodotto laser per uso domestico.

Informazioni sulla sicurezza

Queste istruzioni hanno lo scopo di garantire che l'utente possa utilizzare il prodotto correttamente, evitando pericoli o danni materiali. Si prega di leggere attentamente tutte le informazioni sulla sicurezza prima dell'uso.

Trasporto

- Durante il trasporto, conservare il dispositivo nella confezione originale o in una simile.
- Conservare tutti gli involucri dopo aver disimballato il prodotto per un eventuale utilizzo futuro. In caso di guasto, è necessario restituire il dispositivo al produttore con l'imballaggio originale. Il trasporto senza l'imballaggio originale potrebbe danneggiare il dispositivo e l'azienda non si assumerà alcuna responsabilità.
- Non far cadere il prodotto né sottoporlo a urti fisici. Tenere il dispositivo lontano da interferenze magnetiche.

Alimentazione elettrica

- Se nella confezione del dispositivo è incluso un alimentatore, utilizzare esclusivamente quello fornito. Se non è incluso alcun alimentatore, assicurarsi che l'alimentatore o un altro tipo di alimentazione sia conforme alle normative sulle fonti di alimentazione limitate. Consultare l'etichetta del prodotto per i parametri di uscita dell'alimentatore.

- Assicurarsi che la spina sia correttamente collegata alla presa di corrente.
- NON collegare più dispositivi a un singolo alimentatore, per evitare surriscaldamento o rischi di incendio dovuti a sovraccarico.
- La potenza erogata dal caricabatterie deve essere compresa tra un minimo di 10 Watt, richiesto dall'apparecchiatura radio, e un massimo di 10,4 Watt per ottenere la massima velocità di ricarica.
- Utilizzare la batteria fornita da un produttore qualificato. Consultare le specifiche del prodotto per i requisiti dettagliati della batteria.
- Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni.
- **ATTENZIONE:** Rischio di cortocircuito, incendio o esplosione se la batteria è danneggiata. L'uso frequente, le cadute, gli urti, la corrosione o la compressione della batteria possono causare danni, tra cui crepe nell'involucro, distacco delle piastre o perdite di liquido o gas interni, ecc.

Batteria

- Il dispositivo supporta batterie agli ioni di litio rimovibili. La tensione e la capacità nominali della batteria sono 3,6 V/3300 mAh.
- **ATTENZIONE:** Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo errato. Sostituire solo con una batteria dello stesso tipo o equivalente.
- Le batterie di dimensioni non corrette non possono essere installate e potrebbero causare spegnimenti anomali.
- La sostituzione errata della batteria con un tipo errato può disattivare i sistemi di sicurezza (ad esempio, nel caso di alcuni tipi di batterie al litio).
- Se necessario, acquistare le batterie consigliate dal produttore.
- Le batterie acquistate dagli utenti devono essere conformi alle normative internazionali in materia di sicurezza delle batterie (ad esempio, norme EN/IEC).
- Se la batteria è danneggiata, interrompere immediatamente l'utilizzo e smaltirla secondo le istruzioni.
- Rimuovere la batteria se non si utilizza il dispositivo per un lungo periodo.
- Per la conservazione a lungo termine della batteria, assicurarsi di caricarla completamente ogni 2 mesi per garantirne la qualità. In caso contrario, potrebbero verificarsi danni.
- La batteria integrata non può essere smontata. Contattare il produttore per la riparazione, se necessario.
- Assicurarsi che la temperatura della batteria sia compresa tra 0 °C e 50 °C (32 °F e 122 °F) durante la ricarica.
- Non gettare la batteria nel fuoco o in un forno caldo, né schiacciarla o tagliarla meccanicamente, poiché ciò potrebbe provocare un'esplosione.

- Non lasciare la batteria in ambienti con temperature estremamente elevate o bassa pressione atmosferica, poiché ciò potrebbe causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
- Assicurarsi che non vi siano materiali infiammabili entro 2 metri dal caricabatterie durante la ricarica.
- NON posizionare il dispositivo con la batteria o la sola batteria vicino a fonti di calore o fiamme. Evitare la luce solare diretta.
- NON lasciare la batteria alla portata dei bambini.
- NON ingerire la batteria per evitare ustioni chimiche.
- Questo prodotto contiene una batteria a bottone. Se la batteria a bottone viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e può portare alla morte.
- Se il vano batteria non si chiude correttamente, interrompere l'uso del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- In caso di sospetto ingestione di batterie o di inserimento di batterie all'interno del corpo, consultare immediatamente un medico.

INFORMAZIONI REGOLAMENTARI

Questo prodotto e, se applicabile, anche gli accessori in dotazione sono contrassegnati con il marchio "CE" e sono pertanto conformi alle norme europee armonizzate applicabili, elencate ai sensi della Direttiva 2014/53/UE (RED), della Direttiva 2014/30/UE (EMC), della Direttiva 2014/35/UE (LVD) e della Direttiva 2011/65/UE (RoHS).

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

<https://www.thermeyetec.com/declaration-of-conformity/>

Bande di frequenza e potenza (per CE). Le bande di frequenza e i limiti nominali di potenza di trasmissione (irradiata e/o condotta) applicabili alle seguenti apparecchiature radio sono i seguenti: Wi-Fi 5GHz, 14 dBm

Per il dispositivo sprovvisto di alimentatore, utilizzare l'alimentatore fornito da un produttore qualificato.

Consultare le specifiche del prodotto per i requisiti di alimentazione dettagliati. Per il dispositivo sprovvisto di batteria, utilizzare la batteria fornita da un produttore qualificato. Consultare le specifiche del prodotto per i requisiti dettagliati della batteria.



Questo prodotto contiene una batteria ed è conforme al Regolamento (UE) 2023/1542. La batteria non può essere smaltita come rifiuto urbano indifferenziato nell'Unione Europea. Consultare la documentazione del prodotto per informazioni specifiche sulla batteria.



La batteria è contrassegnata da questo simbolo, che può includere lettere per indicare la presenza di cadmio (Cd) o piombo (Pb). Per un corretto riciclaggio, restituire la batteria al fornitore o a un punto di raccolta autorizzato. Per ulteriori informazioni, consultare il sito www.recyclethis.info.



Questo prodotto e, se applicabile, anche gli accessori forniti, sono contrassegnati con la sigla "UKCA" e sono pertanto conformi alle seguenti direttive: Radio Equipment Regulations 2017, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016, Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.



Questo prodotto e, se applicabile, anche gli accessori forniti, sono contrassegnati con la dicitura "RoHS" e pertanto sono conformi ai requisiti della Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche ("RoHS rifiuta" o "RoHS 2").



Direttiva RAEE 2012/19/UE: I prodotti contrassegnati con questo simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti urbani indifferenziati nell'Unione Europea. Per un corretto riciclaggio, restituire questo prodotto al fornitore locale al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio equivalente, oppure smaltirlo presso gli appositi punti di raccolta. Per ulteriori informazioni, consultare il sito www.recyclethis.info.



Direttiva 2006/66/CE e sua modifica 2013/56/UE (Direttiva sulle batterie): Questo prodotto contiene una batteria che non può essere smaltita come rifiuto urbano indifferenziato nell'Unione Europea. Consultare la documentazione del prodotto per informazioni specifiche sulla batteria. La batteria è contrassegnata da questo simbolo, che può includere lettere per indicare la presenza di cadmio (Cd), piombo (Pb) o mercurio (Hg). Per un corretto riciclaggio, restituire la batteria al fornitore o a un punto di raccolta designato. Per ulteriori informazioni, consultare il sito: www.recyclethis.info.



ThermTec Technology Co., Ltd.

✉ info@thermeyetec.com

🌐 www.thermeyetec.com



COPYRIGHT © 2026 ThermTec Technology Co., Ltd. ALL RIGHTS RESERVED.